

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2019	80.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	225.500,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	305.500,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
MASSIMO DARCHINI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	80.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	92.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		92.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	5.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		5.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	20.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	15.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	1.000,00
Totale Titolo III		36.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	70.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

V.03 Ritenute d'acconto	2.500,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	12.000,00
V.08 Partita di Giro 2	1.500,00
V.09 Altre partite di giro	6.500,00
Totale Titolo V	92.500,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	225.500,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	4.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		4.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	7.000,00
II.02	Cancelleria	3.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	9.000,00
II.04	Pulizia locali	15.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	800,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	58.000,00
II.09	Trasporti	2.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	1.200,00
II.11	Spese amministrative varie	12.000,00
II.12	Libri	1.000,00
II.13	Audiovisivi	1.000,00
II.14	Abbonamenti	600,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		111.600,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	58.600,00
III.02	Pubblicazioni	1.500,00
III.03	Pubblicità	7.300,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCARDA - 2300750
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

III.05 Viaggi di servizio	3.000,00
III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	8.000,00
III.08 Altre spese promozionali	10.000,00
Totale Titolo III	88.400,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		1.000,00
IV.02 Arredamento		5.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		3.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		9.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		70.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		2.500,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		12.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		1.500,00
VI.10 Altre partite di giro		6.500,00
Totale Titolo VI		92.500,00

TOTALE GENERALE USCITE	305.500,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Per il previsto trasferimento della Biblioteca nei locali al piano terra della Lenzhalde 69 è necessario l'adeguamento dell'impianto elettrico in tutto l'edificio. Si è pertanto dovuto rimandare il progetto al 2020 ed i fondi previsti per l'acquisto della scaffalatura, i lavori di tinteggiatura e la compilazione del catalogo online, costituiscono parte dell'avanzo di cassa.

Anche le spese per le manifestazioni sono risultate inferiori al previsto, grazie ad una sempre più oculata divisione dei costi con i nostri numerosissimi partner e soprattutto grazie all'erogazione da parte del Ministero, nel marzo 2019, di 24.000,00 € dal fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana "Vivere all'italiana" (Cap. 2761). Si sono però avute minori entrate dai corsi di lingua, che dopo un aumento negli scorsi anni, hanno registrato un decremento nelle iscrizioni.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Si richiede un sussidio ministeriale di € 92.000,00 (novantaduemila) come da Messaggio ministeriale MAE0105639 del 13 giugno 2019.

L'Istituto di Stoccarda è impegnato in un ampio spettro di attività, che comprendono, tra l'altro:

- il sostegno alle iniziative dei due Centri di Lingua e Cultura Italiana presso le Università di Heidelberg e Stoccarda;
- il sostegno alle iniziative rivolte ai numerosi Licei che prevedono l'insegnamento dell'italiano come lingua straniera;
- il rapporto di stretta collaborazione con le Società Dante Alighieri e le Società ed Associazioni Italo-Tedesche operanti nel Baden-Württemberg;

Nell'anno in corso si è inoltre intensificato il rapporto con il Consolato di Friburgo e con le Associazioni culturali ivi presenti che richiedono sostegno per le loro attività culturali.

Nel corso degli anni l'Istituto si è inoltre guadagnato la stima delle Istituzioni locali che apprezzano, con sempre maggiore frequenza, la collaborazione dell'Istituto per l'organizzazione di grandi eventi relativi all'Italia e alla sua cultura.

A seguito della chiusura dell'Istituto di Francoforte, la competenza territoriale dell'Istituto di Stoccarda è stata estesa ai due Länder Renania-Palatinato e Saarland. Per assicurare una presenza qualificata anche in questi Länder, è indispensabile un sostegno finanziario alle Istituzioni partner.

Di seguito si commentano i titoli di particolare consistenza, facendo presente che, quando le manifestazioni vengono organizzate in collaborazione con Istituzioni locali, il loro apporto è offerto sotto forma di messa a disposizione, a titolo gratuito, di sale, apparecchiature tecniche ed altre forme di sostegno, il cui valore, spesso molto elevato, non è tuttavia traducibile in cifre a bilancio. Altre forme di sponsorizzazioni non precisamente quantificabili sono la fornitura di bevande e specialità italiane da parte di ditte locali e di servizi offerti a titolo gratuito in occasione delle manifestazioni.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Le voci di questo titolo riportano solo le somme effettivamente versate sul conto di gestione dai diversi sponsor, senza tener conto dell'entità dei sostegni materiali offerti per la realizzazione di manifestazioni programmate dall'Istituto.

Nell'ultimo periodo, infatti, grazie agli ottimi rapporti di collaborazione in atto, alcune Istituzioni partner dell'Istituto hanno assunto direttamente i costi di onorari, alberghi o viaggi per gli ospiti delle nostre manifestazioni. Tali cifre, direttamente liquidate dai nostri partner, non possono ovviamente comparire tra le sponsorizzazioni, ma ne fanno parte a pieno titolo.

La somma comprende trasferimenti da Enti locali in occasione di alcune manifestazioni.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Gestione indiretta: le entrate relative alle iscrizioni ai corsi sono state preventivate in base all'andamento degli ultimi anni ed agli accordi tra l'Istituto e l'Associazione onlus "Verein der Freunde des Italienischen Kulturinstituts e.V.", che gestisce i corsi di lingua italiana per stranieri. L'Associazione secondo la legge tedesca non può registrare profitti, per cui tutto il ricavato dei corsi, detratti i compensi degli insegnanti e le spese di gestione, viene versato all'Istituto.

III.08 Esami di certificazione

Quote d'iscrizione degli allievi dei corsi di lingua e cultura per la preparazione e partecipazione all'esame CILS dell'Università per Stranieri di Siena.

La parte più consistente di tali entrate viene di seguito versata all'Università per Stranieri di Siena.

III.10 Altre entrate diverse

Si riferiscono al rimborso delle tasse per il carburante per l'autovettura di servizio ed ai rimborsi parziali nel caso di storno di voli.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

L'ammontare totale è costituito dai diversi prelievi dal Fondo scorta che si dovessero rendere necessari nel corso dell'anno per sopperire ai ritardi nella erogazione della dotazione finanziaria da parte del Ministero. Tali somme vengono immediatamente reintegrate nel Fondo scorta secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

V.03 Ritenute d'acconto

Ritenute d'acconto operate durante l'anno.

V.07 Partita di Giro 1

Eventuali contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana.

V.08 Partita di Giro 2

Contributo per la traduzione del libro "Una storia quasi solo d'amore" di P. di Paolo assegnato con Messaggio MAE0145025 del 21.08.2019.

V.09 Altre partite di giro

La cifra comprende le spese anticipate dall'Istituto e poi rimborsate da Istituzioni partner ed Associazioni e relative all'acquisto di voli online, prenotazioni alberghiere, vari titoli di viaggio.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Già nello scorso bilancio era previsto il riordino della biblioteca dopo il suo trasferimento nella Lenzhalde. Per motivi di sicurezza, riguardanti l'adeguamento alle norme dell'impianto elettrico in tutto l'edificio della Lenzhalde, il progetto di trasferimento della biblioteca è stato rinviato al 2020. È quindi necessario prevedere la spesa per la creazione di un catalogo online dei volumi.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Spedizione di inviti, circolari, programmi di manifestazioni culturali, pacchi, materiale informativo vario, corrispondenza corrente. Bollette telefoniche.

II.02 Cancelleria

La somma comprende materiale vario di cancelleria e di pulizia per gli uffici.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Quota parte da versare al Consolato Generale per le spese di elettricità, riscaldamento, smaltimento dei rifiuti e manutenzione ordinaria della sede Lenzhalde per l'anno 2019.

II.04 Pulizia locali

Compenso per pulizia locali nelle sedi Lenzhalde e Kolbstraße.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Acquisto di software per esigenze dell'Ufficio.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

È stata sottolineata durante la revisione del DVR la necessità di adeguare l'impianto elettrico dell'intero edificio nella Lenzhalde 69 alle norme vigenti. Il Consolato, che gestisce l'edificio demaniale, ha acquisito il preventivo. La quota parte di spesa per l'Istituto ammonterà, presumibilmente, alla cifra indicata in bilancio.

II.08 Manutenzioni

La somma comprende il contratto per la manutenzione e i consumi di materiale della fotocopiatrice della sede nella Lenzhalde e la manutenzione dell'affrancatrice, i controlli previsti dalla legge agli estintori e i controlli ai termosifoni, le riparazioni alle varie attrezzature, ai computer, agli impianti sanitari nella sede Lenzhalde e alla autovettura di servizio. Per il 2020 sarà necessario preventivare il costo della tinteggiatura dei locali al piano terra della Lenzhalde che ospiteranno la biblioteca.

Il condominio del palazzo Kolbstraße 6 deve sostenere ingenti lavori al tetto e alla facciata. L'ultima assemblea di condominio, in data 13/03/2019, ha deliberato il preventivo di € 130.000,00 per tali lavori, suddivisi per i millesimi dei singoli condomini.

II.09 Trasporti

La somma si riferisce ai costi di carburante per l'autovettura di servizio, alle spese dei parcheggi o per i mezzi pubblici utilizzati per motivi di servizio dal personale dell'Istituto. È stato anche previsto il costo per il trasporto dei libri dalla Kolbstraße alla Lenzhalde, dove verrà trasferita la biblioteca.

II.10 Premi assicurativi diversi

Assicurazioni di legge (Gebäudeversicherung e Württembergische Gemeindeversicherung), assicurazione autovettura di servizio, assicurazione di mostre, assicurazione dell'attrezzatura elettronica sede Lenzhalde.

II.11 Spese amministrative varie

Questa voce comprende le spese condominiali per la sede dell'Istituto nella Kolbstraße, le spese bancarie e le spese per diritti d'autore.

II.12 Libri

Acquisto di libri per la biblioteca dell'Istituto e per la biblioteca per bambini e ragazzi inaugurata a Friburgo.

II.13 Audiovisivi

Acquisto materiale audiovisivo e multimediale vario per videoteca e corsi di lingua e civiltà (videocassette, CD-Rom).

II.14 Abbonamenti

Abbonamenti a quotidiani italiani e tedeschi, nonché a riviste culturali (tra gli altri Stuttgarter Zeitung e Corriere d'Italia).

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

La programmazione culturale del 2020 seguirà le stesse linee programmatiche del 2019, con un'attenzione sempre maggiore alla collaborazione con le Istituzioni locali. È pertanto prevista la partecipazione a eventi culturali di rilievo promossi sul territorio di competenza. L'Istituto si propone di incentivare il decentramento delle attività di promozione di lingua e cultura italiana, grazie alla collaborazione con Istituzioni partner nelle varie città.

Al fine di proseguire il dialogo con le istituzioni culturali dei Länder entrati a far parte del territorio di competenza dell'Istituto, saranno previste manifestazioni a Treviri, Saarbrücken, Magonza e Coblenza.

Particolare attenzione verrà dedicata, come di consueto, alle manifestazioni indirizzate ai connazionali, affinché rivestano comunque interesse per il pubblico tedesco e consentano dei momenti di riflessione comune sulla cultura italiana.

La promozione della lingua italiana rimarrà uno dei principali obiettivi di questo Istituto, attraverso la collaborazione con le Università locali, l'Università per Stranieri di Siena (Certificazioni CILS e DITALS), le Scuole locali, l'ufficio Scuola del Consolato Generale di Stoccarda (per la realizzazione degli esami CILS) ed i Centri Italia.

Sono state previste le spese connesse con la presenza di ospiti e relatori e le spese di rappresentanza a norma dell'Art. 48 del D.L. 3 dicembre 2015 n. 211. Affitto di sale per alcune manifestazioni, noleggio di attrezzature tecniche, acquisto di materiale vario e piccoli attrezzi per l'allestimento di mostre, trasporti di materiale per esposizioni e rassegne cinematografiche, assunzione di costi per la realizzazione di manifestazioni in collaborazione con associazioni e istituzioni nella zona di competenza.

III.02 Pubblicazioni

Giornalino Ufficio Scuole, e Rivista "Il Friburghese".

III.03 Pubblicità

Progetto grafico e stampa del programma delle manifestazioni, nonché di inviti e manifesti per i vari appuntamenti. Varie forme di pubblicità per i corsi di lingua.

III.04 Traduzione articoli

Le traduzioni vengono effettuate dal personale dell'Istituto.

III.05 Viaggi di servizio

Spese per viaggi di servizio effettuati dal responsabile dell'Istituto nonché dal personale a contratto.

III.07 Convenzioni varie

Sono in vigore le convenzioni con i Centri di Lingua e Cultura Italiana presso le Università di Stoccarda e di Heidelberg. In considerazione della qualità e quantità degli eventi proposti durante tutto l'anno, questo Istituto manterrà il finanziamento fino ad ora erogato. La spesa prevista è di € 4.000,00 per ciascun Centro.

III.08 Altre spese promozionali

Esami di certificazione: Versamenti all'Università per Stranieri di Siena per le iscrizioni all'esame CILS per gli allievi dei corsi di lingua e cultura dell'Ufficio Scuola del Consolato Generale di Stoccarda.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Acquisto di attrezzature nuove, in sostituzione di quelle guaste o obsolete, o di utilità per l'Ufficio.

IV.02 Arredamento

Sostituzione di materiale usurato. Acquisto di tutto ciò che sarà necessario per l'arredamento dei locali della Lenzhalde destinati ad ospitare la biblioteca, come scaffalature e sedie.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Buona parte dell'attrezzatura è ormai datata, sono pertanto da prevedere nuovi acquisti in sostituzione di apparecchiature non più funzionanti.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

In considerazione del messaggio 264/P/0401511 DGPC-02 del 7/11/2007, in cui viene indicato il nuovo limite di adeguamento del Fondo Scorta dell'IIC di Stoccarda, fissato ora in € 133.000,00, gli interessi bancari attivi previsti, pari a circa € 200,00 verranno destinati direttamente all'adeguamento del Fondo Scorta, depositato da questo Istituto su un conto corrente separato dal Fondo di Gestione.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Ricostituzione del Fondo scorta in caso di prelievi dal fondo resisi necessari durante l'anno per esigenze dell'Ufficio.

VI.03 Ritenute d'acconto

Ritenute d'acconto.

VI.08 Partita di Giro 1

Eventuali contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana.

VI.09 Partita di Giro 2

Contributo per la traduzione del libro "Una storia quasi solo d'amore" di P. di Paolo assegnato con Messaggio MAE0145025 del 21.08.2019.

VI.10 Altre partite di giro

La cifra comprende la spese anticipate dall'Istituto e poi rimborsate da Istituzioni partner ed Associazioni e relative all'acquisto di voli online, prenotazioni alberghiere, vari titoli di viaggio.

Premessa

Anche nel 2020 l'Istituto articolerà la sua attività seguendo alcune linee programmatiche sviluppate secondo le specifiche esigenze del territorio di competenza in coordinamento con le linee guida ministeriali.

Obiettivi

L'inserimento dell'Istituto nel tessuto culturale locale è stato una importante conquista che verrà mantenuta e che consente un potenziamento dei suoi compiti istituzionali e ne moltiplica, attraverso la partecipazione alle spese dei numerosi partner, le scarse risorse finanziarie. L'Istituto si propone di potenziare il decentramento delle attività per raggiungere il maggior numero possibile di città del proprio territorio di competenza. In tal senso, come già avvenuto nel 2019, l'IIC intensificherà la collaborazione con il Consolato d'Italia a Friburgo per realizzare manifestazioni in quell'area. Uno degli obiettivi principali sarà anche nel 2020 quello di coinvolgere maggiormente giovanissimi delle scuole secondarie con manifestazioni particolari che consentano loro di aprire un dialogo continuativo con l'Istituto. Grande attenzione verrà posta alla comunicazione delle attività, per assicurare ad esse risonanza nella stampa e nell'opinione pubblica locale. L'assiduo impegno per l'incentivazione dei corsi di lingua e delle attività di fundraising sarà finalizzato a sfruttare appieno le possibilità di autofinanziamento esistenti.

Sede

Questo Istituto continua ad operare su due sedi, entrambe demaniali: quella nella Lenzhalde 69 che ospita al 1° ed al 2° piano gli Uffici e non dispone di spazi adeguati di rappresentanza e che non sono adatti alle manifestazioni culturali; l'altra sede (Kolbstraße 6) ospita i corsi di lingua dell'Istituto e la biblioteca. Poiché dispone di un'ampia sala d'ingresso con circa 50 posti, alla quale si aggiungono tre ampie aule, viene spesso utilizzata per manifestazioni varie. Per il 2020 sono previsti grandi lavori di manutenzione al tetto e alla facciata del palazzo Kolbstraße 6. Quest'Istituto occupa un 27% della superficie totale del palazzo ed è costretto a sostenere il 27% dei costi complessivi stimati intorno a € 130.000. È ancora in atto il progetto di trasferire la biblioteca dell'Istituto al piano terra dell'edificio nella Lenzhalde.

Risorse Umane

L'organico dell'Istituto è composto attualmente come segue:

Martin Miller, contrattista con mansioni di concetto. Compiti prevalenti: contabilità e amministrazione redazione e traduzione di testi in tedesco; funzionamento rete informatica, compresa la gestione della homepage dell'Istituto; Cesare Ghilardelli, contrattista con mansioni esecutive. Compiti prevalenti: gestione didattica ed organizzativa dei Corsi di lingua, eventi inerenti la promozione linguistica, rapporti con l'Associazione Amici dell'Istituto e l'associazionismo italiano; adempimenti connessi a dottorati, borse di studio, certificazioni CILS e DITALS, tutoraggio dei tirocinanti;

Cristina Rizzotti, contrattista con mansioni esecutive. Compiti prevalenti: programmazione culturale e gestione delle manifestazioni, redazione programmi ed inviti, redazione e traduzione di testi in italiano e tedesco, gestione pagina facebook e instagram dell'IIC, contatti con la stampa tedesca e italiana, segreteria, interpretariato in occasione di eventi culturali.

Dario Losciale, contrattista con mansioni ausiliarie. Compiti prevalenti: centralino telefonico, registrazione della posta in arrivo e in partenza, servizio videoteca, archivio, inventario e aspetti logistici delle manifestazioni.

Con il messaggio MAE 0152763 del 06.09.2019 è stata autorizzata l'assunzione di un impiegato a contratto in sostituzione dell'impiegato con mansioni esecutive Vittorio Prada, che ha cessato definitivamente il servizio il 31.08.2019. Il bando sarà pubblicato in novembre 2019.

In assenza da gennaio 2019 del Direttore, la Reggenza è affidata al Console Generale Massimo Darchini.

Risorse Finanziarie

La dotazione finanziaria dell'Istituto si è attestata negli ultimi anni a 92.000 €. In aumento sono le spese di gestione, che sono consistenti, poiché relative a due sedi. Ciononostante, grazie alla collaborazione di numerosissimi partner, agli introiti dei corsi di lingua e all'erogazione dei finanziamenti a valere sul fondo "Vivere all'Italiana", questo Istituto è riuscito a mantenere invariato il livello qualitativo e il numero delle manifestazioni culturali e linguistiche, sempre molto apprezzate dal nostro pubblico.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I Corsi di Lingua dell'Istituto sono affidati, per quanto riguarda la stipula dei contratti con gli insegnanti, la riscossione delle rette dei corsi ed il pagamento degli onorari agli insegnanti, alla gestione dell'"Associazione Amici dell'Istituto", coadiuvata da un commercialista e sotto la supervisione dell'Istituto stesso. L'Istituto cura direttamente la parte didattica. Tale Associazione, senza fini di lucro, ha un Comitato di Presidenza, composto da Presidente, Vice-Presidente e Tesoriere e al quale appartiene come membro onorario e non eleggibile il Direttore dell'Istituto. Si tratta di appassionati della cultura italiana che svolgono il loro incarico senza alcuna forma di retribuzione. L'Associazione annovera 280 soci. Le quote di iscrizione dei soci vengono utilizzate per il finanziamento di manifestazioni culturali, organizzate in collaborazione con l'Istituto, rivolte principalmente ai soci stessi ed ai corsisti, ma aperte anche al restante pubblico. I fini dell'Associazione, contenuti nello statuto dell'Associazione stessa, prevedono esclusivamente il supporto all'Istituto nella sua azione di promozione della lingua e della cultura italiana. L'Associazione, che secondo la legge tedesca non può avere profitti, pagati gli onorari degli insegnanti, la retribuzione mensile della coordinatrice part-time e le spese varie di gestione dei corsi (commercialista, bollette telefono luce e gas, ecc.), versa la cifra rimanente all'Istituto. L'Associazione dispone di due conti separati: uno per le quote associative ed uno per i corsi. L'Istituto controlla la gestione finanziaria dell'Associazione tramite il costante e accurato rendiconto del commercialista, al quale è affidata la gestione finanziaria dell'Associazione. L'assegnazione di borse di studio per perfezionare l'italiano mediante corsi intensivi in Italia è anch'essa da intendersi nel senso di efficace promozione della lingua.

Attività culturali

Tra le prime manifestazioni dell'anno spicca il concorso di scrittura creativa per studenti della scuola secondaria superiore "Racconto d'autore", che nel 2020 giungerà alla XX edizione e coinvolgerà come sempre insegnanti ed alunni di italiano del Baden-Württemberg, della Renania-Palatinato e del Saarland. Il concorso di scrittura è affiancato da un concorso di lettura per gli studenti più giovani. L'attenzione al pubblico di giovanissimi si concretizzerà in altri eventi quali ad esempio la celebrazione del Giorno della Memoria, la proiezione di film sulla vita dei giovani in Italia, la celebrazione della Settimana della Lingua all'interno di scuole ed Università e la partecipazione dell'Istituto ad eventi realizzati nelle Università e nei Licei con insegnamento della lingua italiana. Di grande importanza è anche l'assistenza e consulenza fornita alle scuole relativamente alla Certificazione dell'italiano (CILS). Sarà costante la presenza dell'Istituto, in numerose città, in collaborazione con le principali Istituzioni culturali locali in occasione di importanti festival. Nel 2020 ricorrono appuntamenti di rilievo tra i quali: 500 anni dalla morte di Raffaello, il centenario della nascita di Federico Fellini, Parma Capitale della Cultura Italiana, Trieste Capitale Europea della Scienza. Queste celebrazioni interesseranno con un fitto calendario di manifestazioni tutto il territorio di competenza. Si prevedono, oltre a concerti inseriti in festival e rassegne di lunga data, anche varie mostre dedicate all'arte contemporanea, che verranno realizzate in collaborazione con la Città di Stoccarda e diversi partner in Italia e Germania. Il respiro europeo caratterizzerà l'evento nell'ambito dello EUNIC Stoccarda, in collaborazione con l'Istituto francese, l'Istituto ungherese e con l'Istituto Tedesco per i Rapporti Internazionali (IFA), che coinciderà con la Festa della Musica prevista il prossimo 21 giugno. Come ogni anno, ampio spazio verrà dedicato alla letteratura contemporanea con scrittori di rilievo che verranno proposti in diverse sedi. Molto atteso l'appuntamento con la XX Settimana della Lingua Italiana nel Mondo. Questo Istituto coordina un vasto programma in collaborazione con Università, Volkshochschulen (Università

popolari), Licei, Società Dante Alighieri, Associazioni Italo-tedesche e diverse Associazioni di connazionali. Altro appuntamento di rilievo è quello con la Cucina italiana nell'ambito della IV Settimana della Cucina Italiana nel Mondo. Gli appuntamenti con scadenza annuale sono: il Design Day, la Festa della Donna, il Festival dedicato al noir "Stuttgarter Kriminächte", il Sommerfestival der Kulturen, il Festival Internazionale di Teatro a Stoccarda, il Solo-Tanz-Theater Festival, il Cinema! Italia!, ecc. Per la promozione linguistica, si continuerà a collaborare con le Università, in particolare con quelle di Stoccarda ed Heidelberg (sedi dei Centri Italia) e con le Università di Tubinga, Mannheim, Friburgo, Ulm, Costanza, Magonza, Treviri, Saarbrücken, con le Università Popolari e con i Licei nei quali si insegna la lingua italiana, per la realizzazione di manifestazioni culturali e linguistiche.

Collaborazioni

L'Istituto gode di stima incondizionata e le proposte di collaborazione, sotto diverse forme, provengono da tutte le Istituzioni che si interessano alla cultura italiana. Sono in atto diverse forme di collaborazione: tradizionalmente si tratta della realizzazione di eventi comuni, per i quali ciascuna istituzione assume la sua parte di costi o di collaborazioni sotto forma di ospitalità gratuita delle manifestazioni dell'Istituto, con contributi non riconducibili in cifre a bilancio, ma spesso molto elevati (sala, tecnici, attrezzatura tecnica, enogastronomia ecc.). In altri casi le collaborazioni avvengono con Associazioni tedesche, italo-tedesche, con le Società Dante Alighieri o di connazionali, con i COMITES. Queste chiedono all'Istituto consulenza nella scelta degli eventi, compartecipazione ai costi e pubblicizzazione. In occasione di grandi eventi viene chiesta la consulenza dell'Istituto per la scelta delle proposte da inserire in programma. Queste ultime collaborazioni sono sempre benvenute perché ampliano la rosa dei partner e consentono di partecipare a costi zero o molto limitati ad eventi di grande rilievo con un notevole ritorno di immagine. Nell'ambito dello EUNIC l'Istituto collabora con l'Istituto francese, con quello ungherese e con il tedesco IFA (Istituto per i Rapporti Internazionali), gli unici Istituti di Cultura della città. Particolarmente intensa la collaborazione con diverse Università in Italia e particolarmente con l'Università per Stranieri di Siena, con la quale l'Istituto rilascia, tra l'altro, ca. 300 certificati CILS all'anno. Numerose le collaborazioni con le Regioni e Città in Italia in connessione con la realizzazione di eventi.

Conclusioni

Si segnala alla cortese attenzione di codesto Ministero che l'Istituto di Cultura di Stoccarda, in quanto mancante di locali propri (se non quelli citati nella Kolbstraße) per l'organizzazione delle manifestazioni, deve necessariamente ricorrere all'appoggio, soprattutto logistico, delle Istituzioni locali. Tale circostanza, per molti versi positiva, poiché permette all'Istituto di raggiungere altri tipi di pubblico, impedisce un veloce processo di definizione di date e luoghi e rende difficile fornire in questa sede tutti i particolari delle manifestazioni.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Tiepolo e il suo mondo - Tiepolo und seine Welt	Convegno dedicato all'opera di Tiepolo, con partecipazione dei massimi studiosi del Tiepolo in Germania ed estero		GENNAIO	Staatsgalerie Stuttgart	EUR	6.000,00	500,00	5.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Staatsgalerie Stoccarda		Data inizio: 25/01/2020	Data fine:	Note:			
Omaggio a Raffaello a 500 anni dalla morte	Conferenze del Prof. Ulrich Pfisterer e del Prof. Andreas Kablitz		GENNAIO	Università di Stoccarda	EUR	500,00	0,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Italienzentrum Stoccarda		Data inizio: 29/01/2020	Data fine:	Note: L'importo a carico IIC (EUR 500,00) verrà richiesto nel piano straordinario 'Vivere all'italiana' 2020			
Nicola Silvano	Personale del pittore Nicola Silvano (Stoccarda)		FEBBRAIO	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	400,00	200,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 22/02/2020	Data fine: 27/03/2020	Note:			
Raffaello "Principe delle arti"	Proiezione del documentario dedicato a Raffaello "Principe delle arti" (2017) e introduzione della Dr. Paula Simion all'opera di Raffaello		APRILE	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	500,00	250,00	250,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V., Società Dante Alighieri Stoccarda		Data inizio: 03/04/2020	Data fine:	Note:			
La Fornarina 2.0	Mostra incentrata su Raffaello e Margherita Luti con fotografie, quadri e una performance dal vivo		MAGGIO	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	1.400,00	0,00	1.400,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V., CeSma Roma		Data inizio: 10/05/2020	Data fine: 15/06/2020	Note: L'importo a carico IIC (EUR 600,00) verrà richiesto nel piano straordinario 'Vivere all'italiana' 2020			
Raffaello a 500 anni dalla morte	Conferenza della Dr. Sabina Magnani von Petersdorf		MAGGIO	Volkshochschule Karlsruhe	EUR	300,00	0,00	300,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Deutsch-Italienische Gesellschaft Karlsruhe e.V., Volkshochschule		Data inizio: 15/05/2020	Data fine: 15/05/2020	Note: L'importo a carico IIC (EUR 300,00) verrà richiesto nel piano straordinario 'Vivere all'italiana' 2020			
Giuseppe Linardi	Personale del pittore Giuseppe Linardi		LUGLIO	Municipio di Stoccarda	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda, Galleria Anja Bech Schorndorf		Data inizio: 06/07/2020	Data fine: 24/07/2020	Note:			

LISTA EVENTI

I disegni di Sandro Trotti e le incisioni dei pittori incisori dell'Associazione "La Luna"	Mostra d'arte	SETTEMBRE Municipio di Stoccarda	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda, CeSMA Roma	Data inizio: 21/09/2020 Data fine: 09/10/2020	Note:			
Giornata dell'Arte Contemporanea Italiana all'Estero 2020	Un progetto del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo	OTTOBRE Stoccarda	EUR	400,00	200,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MAECI, MiBACT - Direzione Generale Arte Contemporanea, Architettura e Periferie Urbane Roma	Data inizio: Data fine:	Note:			
Classic reloaded	Mostra collettiva di artisti italiani che si ispirano ad opere classiche	NOVEMBRE Municipio di Stoccarda	EUR	2.000,00	500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda, Galleria Anja Bech Schorndorf	Data inizio: 16/11/2020 Data fine: 04/12/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.650,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Neckar-Musikfestival	Concerti classici con solisti italiani		GENNAIO	Heidelberg, Bad Wimpfen, Weinsberg, Stoccarda, Bad Dürkheim	EUR	11.500,00	1.500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Piano International e.V. Heidelberg		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			
Italien musiziert!	Ciclo di 5/6 concerti classici		GENNAIO	Haus der Musik im Fruchtkasten Stoccarda	EUR	14.000,00	6.000,00	8.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ARCES e.V. Stoccarda, Landesmuseum Württemberg Stoccarda,		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			
Concerto del Nuovo Anno	Con il Nino Rota Ensemble. Omaggio a Federico Fellini nel centenario dalla nascita 1920 - 2020		GENNAIO	Municipio di Stoccarda	EUR	1.000,00	0,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comune di Stoccarda, Freunde des Italienischen Kulturinstituts		Data inizio: 24/01/2020	Data fine:	Note:	L'importo a carico IIC (EUR 3.000,00) verrà richiesto nel piano straordinario 'Vivere all'italiana' 2020		
Who's afraid of Baroque?	Vincenzo Capezzuto e Soquadro Italiano presentano un insolito e divertente spaccato sulla musica e sulla cultura italiana del Seicento		FEBBRAIO	Wilhelma-Theater Stoccarda	EUR	6.500,00	0,00	6.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Conservatorio di Stoccarda, Wilhelma-Theater		Data inizio: 29/02/2020	Data fine:	Note:	L'importo a carico IIC (EUR 6.500,00) verrà richiesto nel piano straordinario 'Vivere all'italiana' 2020		
Oltremontani	Concerto di musica classica del New York Polyphony con un repertorio interamente dedicato a compositori stranieri del '400 e '500 trasferiti in Italia		MARZO	Haus der Musik im Fruchtkasten Stoccarda	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Landesmuseum Württemberg Stoccarda		Data inizio: 19/03/2020	Data fine:	Note:			
Se bastasse una sola canzone	Spettacolo dedicato alla canzone italiana con Elettra de Salvo		APRILE	Laboratorium Stuttgart	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V., Laboratorium e.V. Stoccarda		Data inizio: 24/04/2020	Data fine:	Note:			
Stuttgart International Classic Guitar 2020	Festival di musica per chitarra classica con ospiti italiani		MAGGIO	Conservatorio di Stoccarda	EUR	6.000,00	500,00	5.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Conservatorio di Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

VI. Internationales Stuttgarter Orgelfestival 2020	Rassegna di concerti d'organo con solisti italiani a cura del Maestro Sergio Orabona	MAGGIO	St. Nikolaus Kirche Stoccarda	EUR	4.000,00	500,00	3.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Parrocchia di St. Nikolaus Stoccarda, Internationales Stuttgarter	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festa della musica	Festival di musicisti amatoriali e professionisti	GIUGNO	Friburgo	EUR	500,00	0,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato d'Italia Friburgo, Vivace e.V. Friburgo	Data inizio: 21/06/2020	Data fine: 21/06/2020	Note:	L'importo a carico IIC (EUR 500,00) verrà richiesto nel piano straordinario 'Vivere all'italiana' 2020		
Fête de la Musique	Festival di musicisti amatoriali e professionisti	GIUGNO	Stadtpalais di Stoccarda	EUR	4.000,00	0,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Institut Français, Istituto di Cultura Ungherese, IFA – Institut für Auslandsbeziehungen, Stadtpalais di Stoccarda	Data inizio: 21/06/2020	Data fine: 21/06/2020	Note:	L'importo a carico IIC (EUR 1.000,00) verrà richiesto nel piano straordinario 'Vivere all'italiana' 2020		
Rossini in Wildbad	Partecipazione al festival rossiniano a Bad Wildbad	LUGLIO	Bad Wildbad	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Rossini in Wildbad e.V.	Data inizio: 09/07/2020	Data fine: 26/07/2020	Note:			
Sommerfestival der Kulturen 2020	Concerto di musica etnica nell'ambito del Sommerfestival der Kulturen 2020. Prevista la partecipazione di Roy Paci & Aretruska	LUGLIO	Piazza del Mercato Stoccarda	EUR	50.000,00	0,00	50.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Forum der Kulturen e.V. Stuttgart, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.	Data inizio: 14/07/2020	Data fine: 19/07/2020	Note:	L'importo a carico IIC (EUR 4.000,00) verrà richiesto nel piano straordinario 'Vivere all'italiana' 2020		
Roberto Prosseda	Concerto pianistico nell'ambito dello Schwetzingen Mozartfest	OTTOBRE	Schwetzingen	EUR	2.000,00	500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Mozartgesellschaft Schwetzingen e.V.	Data inizio: 11/10/2020	Data fine: 11/10/2020	Note:			
10. Internationale Gitarrentage Vaihingen an der Enz	Festival dedicato alla chitarra classica con solisti italiani a cura del Maestro Tommaso leva	NOVEMBRE	Peterskirche Vaihingen/Enz	EUR	2.000,00	500,00	1.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Città Vaihingen an der Enz	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto di Natale	Concerto di Natale dell'IIC dedicata alla Capitale della Cultura 2021	DICEMBRE	Municipio di Stoccarda, Stadthalle Holzgerlingen	EUR	3.000,00	2.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V., Città di Stoccarda, Italienische Kulturinitiative Holzgerlingen, Città di	Data inizio: 11/12/2020	Data fine: 12/12/2020	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	14.500,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day	Giornata dedicata al design alla presenza di un designer e/o esponente di una azienda italiana che opera nell'ambito del design		MARZO	Politecnico di Stoccarda	EUR	1.000,00	0,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Politecnico di Stoccarda		Data inizio: 02/03/2020 Data fine:		Note:	L'importo a carico IIC (EUR 1.000,00) verrà richiesto nel piano straordinario 'Vivere all'italiana' 2020		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Trieste, Capitale europea della Scienza 2020	Presentazione del libro "Trieste e la scienza. Storia e personaggi" con gli autori Davide Ludovisi e Federica Sgorbissa		SETTEMBRE	Università di Stoccarda	EUR	500,00	0,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro Studi Italia Università di Stoccarda		Data inizio: 18/09/2020	Data fine: 18/09/2020	Note:	Somma a carico IIC: imputata al cap. III.07		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
33. Stuttgarter Filmwinter - Festival for Expanded Media	Festival dedicato ai social media con ospiti dall'Italia		GENNAIO	Stadtpalais Stoccarda	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Wand 5 e.V. Stuttgart - Stuttgarter Filmwiter		Data inizio: 16/01/2020	Data fine: 19/01/2020	Note:			
La lunga notte della Dolce Vita	Proiezione di spezzoni di film tratti dalla "Dolce Vita" e documentario sulla vita di Federico Fellini a 100 anni dalla nascita		GENNAIO	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italienzentrum Stoccarda		Data inizio: 18/01/2020	Data fine:	Note:			
Ciak, Fellini	Ciclo cinematografico con 4 film di Fellini, nell'ambito delle manifestazioni dedicate al 100 anniversario della nascita di Federico Fellini		GENNAIO	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italienzentrum Stoccarda		Data inizio: 10/01/2020	Data fine: 27/03/2020	Note:			
La Rimini di Federico Fellini	Presentazione dei luoghi simbolo del grande regista riminese e degustazione di prodotti del territorio		FEBBRAIO	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	600,00	350,00	250,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione AERS, Freunde des Italienischen Kulturinstituts		Data inizio: 07/02/2020	Data fine:	Note:			
Internationales Trickfilmfestival Stuttgart	Festival dedicato ai film di animazione con ospiti dall'Italia		MAGGIO	Stoccarda	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Internationales Trickfilmfestival Stuttgart		Data inizio: 05/05/2020	Data fine: 10/05/2020	Note:			
Cineforum dell'Istituto	Rassegne cinematografiche dedicate a diverse temi di attualità		MAGGIO	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italienzentrum Stoccarda		Data inizio: 01/05/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			
XXIII. Cinema! Italia!	Rassegna delle ultime produzioni cinematografiche in originale con sottotitoli in italiano. Previsti ospiti		SETTEMBRE	Baden-Württemberg, Saarland, Rheinland-Pfalz	EUR	10.700,00	700,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Kairos Filmverleih Göttingen, Made in Italy! Roma, Cinema in varie città del Baden-Württemberg e Saarland		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	2.550,00
--	----------

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
III Settimana della Cucina Italiana nel Mondo	Programma incentrato su percorsi eno-gastronomici e culturali		NOVEMBRE	Baden-Württemberg, Saarland, Rheinland-Pfalz	EUR	1.500,00	0,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ENIT Germania		Data inizio: 16/11/2020	Data fine: 22/11/2020	Note:	L'importo a carico IIC (EUR 1.500,00) verrà richiesto nel piano straordinario 'Vivere all'italiana' 2020		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Manifestazioni Italienzentrum Stoccarda	Manifestazioni nel corso dell'anno nell'ambito dell'Accordo tra Ambasciata d'Italia e l'Università di Stoccarda		GENNAIO	Stoccarda	EUR	4.000,00	0,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Italienzentrum Stoccarda		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:	Somma a carico IIC: cap. III.07: € 4.000,-		
Manifestazioni Italienzentrum Heidelberg	Manifestazioni nel corso dell'anno nell'ambito dell'Accordo tra Ambasciata e l'Università di Heidelberg		GENNAIO	Università Heidelberg	EUR	4.000,00	0,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Italienzentrum Heidelberg		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:	Somma a carico IIC: cap. III.07: € 4.000,-		
Ciclo di manifestazioni a Friburgo	Diverse iniziative fra letteratura, arte e musica		GENNAIO	Friburgo	EUR	8.000,00	5.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato d'Italia, l'Università, l'associazione "Vivace e.V." e la casa editrice "Nonsolo Verlag"		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			
Ciclo di manifestazioni a Karlsruhe	Manifestazioni dei settori letteratura, storia, arte e musica		GENNAIO	Karlsruhe	EUR	5.500,00	3.500,00	2.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Deutsch-Italienische Gesellschaft Karlsruhe, Volkshochschule		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			
Ciclo di manifestazioni con altre associazioni, Società Dante Alighieri ecc.	Ciclo di manifestazioni con altre associazioni, Società Dante Alighieri ecc.		GENNAIO	Baden-Württemberg, Saarland, Rheinland-Pfalz	EUR	5.000,00	2.500,00	2.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazioni italo-tedesche, Società Dante Alighieri ecc.		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			
9. Kulturfestival Italia Heidelberg	Festival dedicato al cinema, al teatro, alla musica e alla letteratura italiana		GIUGNO	Heidelberg	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Volare e.V. Heidelberg		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Kulturfest Stuttgart	Festa cittadina all'insegna della cultura		SETTEMBRE	Stoccarda	EUR	3.000,00	750,00	2.250,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Città di Stoccarda, Institut Français, Istituto di Cultura Ungherese, IFA – Institut für Auslandsbeziehungen		Data inizio: 26/09/2020	Data fine: 27/09/2020	Note:			

LISTA EVENTI

Totale per Categoria a carico IIC EUR:	12.750,00
--	-----------

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
SETT – Stuttgarter Europäisches Theatertreffen	Festival dedicato alle nuove produzioni teatrali europee alla presenza di compagnie italiane		NOVEMBRE	Teatro TriBühne di Stoccarda	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro TriBühne di Stoccarda		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Trauer und Licht: Lampedusa, Sciascia, Camilleri und die Literatur Siziliens	Conferenza di Maike Albath (critico letterario) dedicata alla letteratura siciliana		GENNAIO	Karlsruhe	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Deutsch-Italienische Gesellschaft Karlsruhe e.V.		Data inizio: 28/01/2020	Data fine:	Note:			
XIX Racconto d'autore 2020	Concorso letterario bandito dall'IIC a gennaio con la partecipazione del vincitore /vincitrice del Premio Campiello Giovani		GENNAIO	Baden-Württemberg, Saarland, Rheinland-Pfalz	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 29/05/2020	Note:			
Incontro con lo scrittore Nicola H. Cosentino	Lettura con l'autore in italiano e tedesco		GENNAIO	Università di Heidelberg	EUR	200,00	0,00	200,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Italienzentrum Heidelberg		Data inizio: 10/01/2020	Data fine:	Note: Spese imputate sul cap. III.07			
Dante und die Liebe seines Lebens	Conferenza del Dr. Klaus Engert dedicata alla biografia di Dante Alighieri		GENNAIO	Museo Haus Cajeth Heidelberg	EUR	400,00	200,00	200,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Società Dante Alighieri Heidelberg, Museo Haus Cajeth Heidelberg		Data inizio: 16/01/2020	Data fine:	Note:			
Scrittori italiani on tour	Incontri con scrittori italiani per la presentazione della traduzione in tedesco delle loro opere		GENNAIO	Stoccarda e diverse città del Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz e del Saarlan	EUR	4.000,00	3.000,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Stadtbibliothek Stuttgart, Literaturhaus Stuttgart, Università di Magonza, Università Saarland, Università di Treviri, Università		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			
Incontro con lo scrittore Wolfgang Schorlau e l'attore Claudio Caiolo	Nell'ambito del festival "Stuttgarter Kriminächte" dedicato al noir. Introduzione: Maike Albath		MARZO	Hospitalhof Stoccarda	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Literaturhaus Stoccarda, Stuttgarter Kriminächte		Data inizio: 04/03/2020	Data fine:	Note:			
Festa della Donna	Confronto fra una scrittrice italiana e tedesca sulla questione femminile		MARZO	Stadtbibliothek Stoccarda	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Italienzentrum Stoccarda, Stadtbibliothek Stoccarda		Data inizio: 06/03/2020	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Omaggio a Leonardo Sciascia	Circolo di lettura con Magda Schrade e Marina D'Angelo	MARZO	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.	Data inizio: 12/03/2020	Data fine: 12/03/2020	Note:			
Concorso Scrivendo-Sognando	Premiazione del concorso letterario rivolto ai partecipanti dei corsi di lingua e cultura italiana	LUGLIO	Municipio di Stoccarda	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: COMITES Stoccarda, Consolato Generale d'Italia Stoccarda, Consolato Generale d'Italia Stoccarda - Ufficio Scuole	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Racconto d'autore 2020 - Premiazione	Premiazione del concorso letterario dell'IIC	LUGLIO	Schwäbisch Gmünd	EUR	2.500,00	2.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Parler-Gymnasium e Hans-Baldung-Gymnasium Schwäbisch-Gmünd	Data inizio: 03/07/2020	Data fine: 03/07/2020	Note:			
Edoardo Erba	Presentazione dell'autore e conferenza sulla drammaturgia italiana contemporanea	OTTOBRE	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Landesbühne Esslingen	Data inizio: 11/10/2020	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
L'utilizzo dei videogiochi per l'apprendimento di una lingua	Seminario didattico del Prof. Simone Bregni		MARZO	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	2.000,00	1.000,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Volkshochschule Stuttgart, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 27/03/2020	Data fine:	Note:			
XX Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Settimana dedicata alla Lingua Italiana nei suoi più svariati aspetti		OTTOBRE	Baden-Württemberg, Saarland, Rheinland-Pfalz	EUR	10.000,00	8.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università, Licei, Deutsch-Italienische Vereinigungen, Associazioni Italiane nel Baden-Württemberg, Saarland, Renania-Palatinato		Data inizio: 12/10/2020	Data fine: 18/10/2020	Note:			
Corso di Aggiornamento per Docenti	Corso di aggiornamento rivolto ai docenti di italiano di ogni ordine e grado		NOVEMBRE	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Donne in movimento	Mostra e laboratorio a documentazione del patrimonio culturale europeo al femminile a partire dalle donne che emigrano e aggiungono al loro bagaglio tradizioni e culture dei paesi di accoglienza		GENNAIO	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	400,00	200,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione AERS, Freunde des Italienischen Kulturinstitut Stuttgart e.V., Consulta per gli Emiliano-Romagnoli nel Mondo		Data inizio: 31/01/2020	Data fine:	Note:			
Giornata della Memoria	Conferenza del Dott. Simone Zoppellaro (ambasciatore GARIWO) sul lavoro di GARIWO, le foreste dei giusti e omaggio al ciclista Gino Bartali		GENNAIO	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	700,00	500,00	200,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: GARIWO Italia, Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 25/01/2020	Data fine:	Note:			
Robba Nostra	Presentazione del nuovo libro di Franco La Torre dedicato all'antimafia (utilizzo dei beni confiscati dalla Mafia)		APRILE	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	500,00	250,00	250,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ACLI Baden-Württemberg		Data inizio:	Data fine:	Note:			
EUNIC-Cluster Stuttgart	Manifestazione dedicata all'Europa da parte della rete degli Istituti di Cultura stranieri presenti a Stoccarda		MAGGIO	Stoccarda	EUR	2.000,00	500,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Institut Français, Istituto di Cultura Ungherese, IFA – Institut für Auslandsbeziehungen		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Margarethe von Savoyen: La figlia del Papa	Mostra con catalogo (in tre lingue) e programma collaterale		SETTEMBRE	Archivio di Stato di Stoccarda	EUR	500.000,00	0,00	500.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Consolato Svizzero Stoccarda, Archivio di Stato di Stoccarda		Data inizio: 09/09/2020	Data fine: 04/12/2020	Note: L'importo a carico IIC (EUR 10.000,00) verrà richiesto nel piano straordinario 'Vivere all'italiana' 2020			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.450,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Internationales Solo-Tanz-Theater Festival Stuttgart	Festival internazionale dedicato alla danza e alla coreografia, con partecipazione di coreografi e danzatori italiani		MARZO	Treffpunkt Rotebühlplatz Stuttgart	EUR	6.000,00	500,00	5.500,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Volkshochschule Stoccarda, Internationales Solo-Tanz-Theater Festival Stuttgart		Data inizio: 12/03/2020	Data fine: 15/03/2020	Note:			
Dance World. Seconda edizione	Ospiti previsti dall'Italia: Mauro Bigonzetti e Valerio Longo (Aterballetto)		APRILE	Fiera di Stoccarda	EUR	6.500,00	2.500,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Messeladen Stuttgart e.V.		Data inizio: 17/04/2020	Data fine: 19/04/2020	Note:			
Forme Uniche della Continuità nello Spazio	Spettacolo di danza verticale del gruppo "Il Posto" nell'ambito della Kulturnacht Stuttgart		OTTOBRE	Treffpunkt Rotebühlplatz	EUR	5.000,00	0,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Treffpunkt Rotebühlplatz		Data inizio: 17/10/2020	Data fine: 17/10/2020	Note:	L'importo a carico IIC (EUR 5.000,00) verrà richiesto nel piano straordinario 'Vivere all'italiana' 2020		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italiani di Germania	Mostra multimediale tratta dall'omonimo libro di Lorenzo Colantoni e del fotografo Riccardo Venturi		MARZO	Municipio di Stoccarda	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comune di Stoccarda, Ambasciata d'Italia Berlino, DGIT Roma		Data inizio: 09/03/2020	Data fine: 27/03/2020	Note:			
Leonardo five hundred years later	Mostra di fotografi del gruppo Mignon		GIUGNO	Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda	EUR	1.500,00	1.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.		Data inizio: 28/06/2020	Data fine: 28/09/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Sbandieratori di Faenza	Esibizione dei famosi "Sbandieratori di Faenza" in piazza a Stoccarda		MARZO	Marienplatz Stoccarda	EUR	1.000,00	500,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione AERS, Comune di Stoccarda, Consulta per gli Emiliano-Romagnoli nel mondo		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

Totale a carico IIC EUR: 58.600,00